

ISO/IEC JTC 1/SC 2  
CODED CHARACTER SETS  
SECRETARIAT: JAPAN (JISC)

**DOC TYPE:** Text for FDAM ballot

**TITLE:** Revised Text of ISO/IEC 10646-1/FPDAM 25, Universal Multiple-Octet Coded Character Set (UCS) -- Part 1: Architecture and Basic Multilingual Plane -- Amendment 25: Khmer

**SOURCE:** Mr. Bruce Paterson, Project Editor

**PROJECT:** JTC 1.02.18.01.25

**STATUS:** In accordance with Resolution M09.07 adopted at the 9th SC 2 plenary meeting, this document is forwarded to ITTF for FDAM processing. The disposition of comments report on the FPDAM ballot has been circulated as SC 2 N 3288.

**ACTION ID:** ITTF

**DUE DATE:**

**DISTRIBUTION:** P, O and L Members of ISO/IEC JTC 1/SC 2  
WG Conveners and Secretariats  
Secretariat, ISO/IEC JTC 1  
ISO/IEC ITTF

**NO. OF PAGES:** 7

**ACCESS LEVEL:** Defined

**WEB ISSUE #:** 050

# Information technology — Universal Multiple-Octet Coded Character Set (UCS) —

## Part 1:

### Architecture and Basic Multilingual Plane

### AMENDMENT 25: Khmer

#### Page 11, Clause 19

*In the list of Block names, after the entry RUNIC (see Amd. 19), insert a new entry as follows:*

KHMER 1780-17FF

#### Page 15, Clause 25, Figure 4 (see Amendment 5)

*In Figure 4, in the cross-hatched row 17, insert a zone corresponding to 1780-17FF containing the text:*

Khmer

*centred on a white background.*

#### After page 75

*Add the following new tables titled:*

#### **Table 241 - Row 17: KHMER**

TABLE 241 - Row 17: KHMER

	178	179	17A	17B	17C	17D	17E	17F
0	ក 128	ថ 144	ហា 160	ញ 176	ៀ 192	័ 208	័ 224	240
1	ខ 129	ទ 145	ឡ 161	ឌ 177	េ 193	ំ 209	១ 225	241
2	គ 130	ធ 146	អ 162	ច 178	ែ 194	្ក 210	២ 226	242
3	ឃ 131	ន 147	អ 163	ឌ 179	ៃ 195	ំ 211	៣ 227	243
4	ង 132	ប 148	អា 164	៉ 180	ៅ 196	។ 212	៤ 228	244
5	ច 133	ផ 149	ត 165	ប 181	ៅ 197	។ 213	៥ 229	245
6	អ 134	ព 150	ឡ 166	ា 182	ំ 198	្គ 214	៦ 230	246
7	ជ 135	ត 151	ខ 167	ំ 183	្គ 199	្ឃ 215	៧ 231	247
8	ឈ 136	ម 152	ឌ 168	ំ 184	្គ 200	។ល។ 216	៨ 232	248
9	ញ 137	យ 153	ឌ 169	ំ 185	្គ 201	្ង 217	៩ 233	249
A	ដ 138	រ 154	ឌ 170	ំ 186	្គ 202	្ច 218	234	250
B	វ 139	ល 155	ប 171	ំ 187	្គ 203	្ច 219	235	251
C	ខ 140	រ 156	ប 172	ំ 188	្គ 204	្ឆ 220	236	252
D	ឈ 141	គ 157	ញ 173	ំ 189	្គ 205	221	237	253
E	ណ 142	ថ 158	ញ 174	ំ 190	្គ 206	222	238	254
F	ត 143	ស 159	ង 176	ៀ 191	្គ 207	223	239	255

G = 00  
P = 00

TABLE 241 - Row 17: KHMER

dec	hex	Name	dec	hex	Name
128	80	KHMER LETTER KA	217	D9	KHMER SIGN PHNAEK MUAN
129	81	KHMER LETTER KHA	218	DA	KHMER SIGN KOOMUUT
130	82	KHMER LETTER KO	219	DB	KHMER CURRENCY SYMBOL RIEL
131	83	KHMER LETTER KHO	220	DC	KHMER SIGN AVAKRAHASANYA
132	84	KHMER LETTER NGO	221	DD	(This position shall not be used)
133	85	KHMER LETTER CA	222	DE	(This position shall not be used)
134	86	KHMER LETTER CHA	223	DF	(This position shall not be used)
135	87	KHMER LETTER CO	224	E0	KHMER DIGIT ZERO
136	88	KHMER LETTER CHO	225	E1	KHMER DIGIT ONE
137	89	KHMER LETTER NYO	226	E2	KHMER DIGIT TWO
138	8A	KHMER LETTER DA	227	E3	KHMER DIGIT THREE
139	8B	KHMER LETTER TTHA	228	E4	KHMER DIGIT FOUR
140	8C	KHMER LETTER DO	229	E5	KHMER DIGIT FIVE
141	8D	KHMER LETTER TTHO	230	E6	KHMER DIGIT SIX
142	8E	KHMER LETTER NNO	231	E7	KHMER DIGIT SEVEN
143	8F	KHMER LETTER TA	232	E8	KHMER DIGIT EIGHT
144	90	KHMER LETTER THA	233	E9	KHMER DIGIT NINE
145	91	KHMER LETTER TO	234	EA	(This position shall not be used)
146	92	KHMER LETTER THO	235	EB	(This position shall not be used)
147	93	KHMER LETTER NO	236	EC	(This position shall not be used)
148	94	KHMER LETTER BA	237	ED	(This position shall not be used)
149	95	KHMER LETTER PHA	238	EE	(This position shall not be used)
150	96	KHMER LETTER PO	239	EF	(This position shall not be used)
151	97	KHMER LETTER PHO	240	F0	(This position shall not be used)
152	98	KHMER LETTER MO	241	F1	(This position shall not be used)
153	99	KHMER LETTER YO	242	F2	(This position shall not be used)
154	9A	KHMER LETTER RO	243	F3	(This position shall not be used)
155	9B	KHMER LETTER LO	244	F4	(This position shall not be used)
156	9C	KHMER LETTER VO	245	F5	(This position shall not be used)
157	9D	KHMER LETTER SHA	246	F6	(This position shall not be used)
158	9E	KHMER LETTER SSO	247	F7	(This position shall not be used)
159	9F	KHMER LETTER SA	248	F8	(This position shall not be used)
160	A0	KHMER LETTER HA	249	F9	(This position shall not be used)
161	A1	KHMER LETTER LA	250	FA	(This position shall not be used)
162	A2	KHMER LETTER QA	251	FB	(This position shall not be used)
163	A3	KHMER INDEPENDENT VOWEL QAA	252	FC	(This position shall not be used)
164	A4	KHMER INDEPENDENT VOWEL QAA	253	FD	(This position shall not be used)
165	A5	KHMER INDEPENDENT VOWEL QI	254	FE	(This position shall not be used)
166	A6	KHMER INDEPENDENT VOWEL QII	255	FF	(This position shall not be used)
167	A7	KHMER INDEPENDENT VOWEL QU			
168	A8	KHMER INDEPENDENT VOWEL QUK			
169	A9	KHMER INDEPENDENT VOWEL QUU			
170	AA	KHMER INDEPENDENT VOWEL QUUV			
171	AB	KHMER INDEPENDENT VOWEL RY			
172	AC	KHMER INDEPENDENT VOWEL RYY			
173	AD	KHMER INDEPENDENT VOWEL LY			
174	AE	KHMER INDEPENDENT VOWEL LYY			
175	AF	KHMER INDEPENDENT VOWEL QE			
176	B0	KHMER INDEPENDENT VOWEL QAI			
177	B1	KHMER INDEPENDENT VOWEL QOO TYPE ONE			
178	B2	KHMER INDEPENDENT VOWEL QOO TYPE TWO			
179	B3	KHMER INDEPENDENT VOWEL QAU			
180	B4	KHMER VOWEL INHERENT AQ			
181	B5	KHMER VOWEL INHERENT AA			
182	B6	KHMER VOWEL SIGN AA			
183	B7	KHMER VOWEL SIGN I			
184	B8	KHMER VOWEL SIGN II			
185	B9	KHMER VOWEL SIGN Y			
186	BA	KHMER VOWEL SIGN YY			
187	BB	KHMER VOWEL SIGN U			
188	BC	KHMER VOWEL SIGN UU			
189	BD	KHMER VOWEL SIGN UA			
190	BE	KHMER VOWEL SIGN OE			
191	BF	KHMER VOWEL SIGN YA			
192	C0	KHMER VOWEL SIGN IE			
193	C1	KHMER VOWEL SIGN E			
194	C2	KHMER VOWEL SIGN AE			
195	C3	KHMER VOWEL SIGN AI			
196	C4	KHMER VOWEL SIGN OO			
197	C5	KHMER VOWEL SIGN AU			
198	C6	KHMER SIGN NIKAHIT			
199	C7	KHMER SIGN REAHMUK			
200	C8	KHMER SIGN YUUKALEAPINTU			
201	C9	KHMER SIGN MUUSIKATOAN			
202	CA	KHMER SIGN TRIISAP			
203	CB	KHMER SIGN BANTOC			
204	CC	KHMER SIGN ROBAT			
205	CD	KHMER SIGN TOANDAKHIAT			
206	CE	KHMER SIGN KAKABAT			
207	CF	KHMER SIGN AHSDA			
208	D0	KHMER SIGN SAMYOK SANNYA			
209	D1	KHMER SIGN VIRIAM			
210	D2	KHMER SIGN COENG			
211	D3	KHMER SIGN BATHAMASAT			
212	D4	KHMER SIGN KHAN			
213	D5	KHMER SIGN BARIYOOSAN			
214	D6	KHMER SIGN CAMNUC PII KUUH			
215	D7	KHMER SIGN LEK TOO			
216	D8	KHMER SIGN BEYYAL			

**Page 700, Annex A**

*In the list of collection numbers and names, insert a new line after 84 SINHALA (see Amd. 21) as follows:*

88 KHMER 1780-17FF, 200C, 200D

**Page 703, Annex B**

*In B.1, List of all combining characters, after the entry 0FB9 TIBETAN SUBJOINED LETTER KSSA (see Amd. 6) insert new entries, as shown below*

- 17B4 KHMER VOWEL INHERENT AQ
- 17B5 KHMER VOWEL INHERENT AA
- 17B6 KHMER VOWEL SIGN AA
- 17B7 KHMER VOWEL SIGN I
- 17B8 KHMER VOWEL SIGN II
- 17B9 KHMER VOWEL SIGN Y
- 17BA KHMER VOWEL SIGN YY
- 17BB KHMER VOWEL SIGN U
- 17BC KHMER VOWEL SIGN UU
- 17BD KHMER VOWEL SIGN UA
- 17BE KHMER VOWEL SIGN OE
- 17BF KHMER VOWEL SIGN YA
- 17C0 KHMER VOWEL SIGN IE
- 17C1 KHMER VOWEL SIGN E
- 17C2 KHMER VOWEL SIGN AE
- 17C3 KHMER VOWEL SIGN AI
- 17C4 KHMER VOWEL SIGN OO
- 17C5 KHMER VOWEL SIGN AU
- 17C6 KHMER SIGN NIKAHIT
- 17C7 KHMER SIGN REAHMUK
- 17C8 KHMER SIGN YUUKALEAPINTU
- 17C9 KHMER SIGN MUUSIKATOAN
- 17CA KHMER SIGN TRIISAP
- 17CB KHMER SIGN BANTOC
- 17CC KHMER SIGN ROBAT
- 17CD KHMER SIGN TOANDAKHIAT
- 17CE KHMER SIGN KAKABAT
- 17CF KHMER SIGN AHSDA
- 17D0 KHMER SIGN SAMYOK SANNYA
- 17D1 KHMER SIGN VIRIAM
- 17D2 KHMER SIGN COENG
- 17D3 KHMER SIGN BATHAMASAT

**Page 730, Annex E**

*After the entry 2328 KEYBOARD insert new entries, as shown below*

- 17DB KHMER CURRENCY SYMBOL RIEL
- 17E8 KHMER DIGIT EIGHT
- 17E5 KHMER DIGIT FIVE
- 17E4 KHMER DIGIT FOUR
- 17E9 KHMER DIGIT NINE
- 17E1 KHMER DIGIT ONE
- 17E7 KHMER DIGIT SEVEN
- 17E6 KHMER DIGIT SIX
- 17E3 KHMER DIGIT THREE
- 17E2 KHMER DIGIT TWO
- 17E0 KHMER DIGIT ZERO
- 17AD KHMER INDEPENDENT VOWEL LY
- 17AE KHMER INDEPENDENT VOWEL LYY
- 17A4 KHMER INDEPENDENT VOWEL QAA
- 17B0 KHMER INDEPENDENT VOWEL QAI
- 17A3 KHMER INDEPENDENT VOWEL QAQ
- 17B3 KHMER INDEPENDENT VOWEL QAU
- 17AF KHMER INDEPENDENT VOWEL QE
- 17A5 KHMER INDEPENDENT VOWEL QI

- 17A6 KHMER INDEPENDENT VOWEL QII
- 17B1 KHMER INDEPENDENT VOWEL QOO TYPE ONE
- 17B2 KHMER INDEPENDENT VOWEL QOO TYPE TWO
- 17A7 KHMER INDEPENDENT VOWEL QU
- 17A8 KHMER INDEPENDENT VOWEL QUK
- 17A9 KHMER INDEPENDENT VOWEL QUU
- 17AA KHMER INDEPENDENT VOWEL QUUV
- 17AB KHMER INDEPENDENT VOWEL RY
- 17AC KHMER INDEPENDENT VOWEL RYY
- 1794 KHMER LETTER BA
- 1785 KHMER LETTER CA
- 1786 KHMER LETTER CHA
- 1788 KHMER LETTER CHO
- 1787 KHMER LETTER CO
- 178A KHMER LETTER DA
- 178C KHMER LETTER DO
- 17A0 KHMER LETTER HA
- 1780 KHMER LETTER KA
- 1781 KHMER LETTER KHA
- 1783 KHMER LETTER KHO
- 1782 KHMER LETTER KO
- 17A1 KHMER LETTER LA
- 179B KHMER LETTER LO
- 1798 KHMER LETTER MO
- 1784 KHMER LETTER NGO
- 178E KHMER LETTER NNO
- 1793 KHMER LETTER NO
- 1789 KHMER LETTER NYO
- 1795 KHMER LETTER PHA
- 1797 KHMER LETTER PHO
- 1796 KHMER LETTER PO
- 17A2 KHMER LETTER QA
- 179A KHMER LETTER RO
- 179F KHMER LETTER SA
- 179D KHMER LETTER SHA
- 179E KHMER LETTER SSO
- 178F KHMER LETTER TA
- 1790 KHMER LETTER THA
- 1792 KHMER LETTER THO
- 1791 KHMER LETTER TO
- 178B KHMER LETTER TTHA
- 178D KHMER LETTER TTHO
- 179C KHMER LETTER VO
- 1799 KHMER LETTER YO
- 17CF KHMER SIGN AHSDA
- 17DC KHMER SIGN AVAKRAHASANYA
- 17CB KHMER SIGN BANTOC
- 17D5 KHMER SIGN BARIYOOSAN
- 17D3 KHMER SIGN BATHAMASAT
- 17D8 KHMER SIGN BEYYAL
- 17D6 KHMER SIGN CAMNUC PII KUUH
- 17D2 KHMER SIGN COENG
- 17CE KHMER SIGN KAKABAT
- 17D4 KHMER SIGN KHAN
- 17DA KHMER SIGN KOOMUUT
- 17D7 KHMER SIGN LEK TOO
- 17C9 KHMER SIGN MUUSIKATOAN
- 17C6 KHMER SIGN NIKAHIT
- 17D9 KHMER SIGN PHNAEK MUAN
- 17C7 KHMER SIGN REAHMUK
- 17CC KHMER SIGN ROBAT
- 17D0 KHMER SIGN SAMYOK SANNYA
- 17CD KHMER SIGN TOANDAKHIAT
- 17CA KHMER SIGN TRIISAP
- 17D1 KHMER SIGN VIRIAM
- 17C8 KHMER SIGN YUUKALEAPINTU
- 17B5 KHMER VOWEL INHERENT AA
- 17B4 KHMER VOWEL INHERENT AQ
- 17B6 KHMER VOWEL SIGN AA
- 17C2 KHMER VOWEL SIGN AE
- 17C3 KHMER VOWEL SIGN AI
- 17C5 KHMER VOWEL SIGN AU
- 17C1 KHMER VOWEL SIGN E
- 17B7 KHMER VOWEL SIGN I

17C0 KHMER VOWEL SIGN IE  
17B8 KHMER VOWEL SIGN II  
17BE KHMER VOWEL SIGN OE  
17C4 KHMER VOWEL SIGN OO  
17BB KHMER VOWEL SIGN U  
17BD KHMER VOWEL SIGN UA  
17BC KHMER VOWEL SIGN UU  
17B9 KHMER VOWEL SIGN Y  
17BF KHMER VOWEL SIGN YA  
17BA KHMER VOWEL SIGN YY

**Page 754, Annex N**

*Delete the entry*

- Khmer

## G8 Explanatory Report

<b>EXPLANATORY REPORT</b>	<b>ISO/IEC 10646-1/FDAM 25</b>
ISO/IEC JTC 1/SC 2 N <b>3318</b>	
Will supersede: SC 2 N 3201	Secretariat: JAPAN (JISC)

This form should be sent to ITTF, together with the committee draft, by the secretariat of the joint technical committee or sub-committee concerned.

The accompanying document is submitted for circulation to member body vote as an FDIS, following consensus of the P-members of the committee obtained on:

1999-03-16

by postal ballot initiated on: 1999-10-23

P-members in favour: (19) Australia; Canada; China; Denmark; Egypt; Finland; Germany; Greece; Ireland; Japan; Korea, Rep. of; Netherlands; Norway; Poland; Russian Federation; Singapore; Sweden; UK; USA

P-members voting against: (0)

P-members abstaining: (1) Tunisia

P-members who did not vote (16): Austria; Belgium; Brazil; France; Iceland; India; Iran, Islamic Republic of; Israel; Italy; Morocco; Romania; Slovenia; Thailand; Turkey; Viet Nam; Yugoslavia

Remarks:

History

- , JTC 1 endorsement: JTC 1 N 5481 (SC 2 N 3151)
- Combined PDAM registration and consideration - Letter ballot: SC 2 N 3105, Summary of voting: SC 2 N 3160, Disposition of comments report : SC 2 N 3199
- FPDAM - Letter ballot: SC 2 N 3201, Summary of voting: SC 2 N 3265, Disposition of Comments Report: SC 2 N 3288

In accordance with Resolution M09.07 adopted at the ninth SC 2 plenary meeting held in Fukuoka, Japan, 1999-03-16, this document is submitted to ITTF for a two-month FDAM ballot.

Project: JTC 1.02.18.01.25

I hereby confirm that this draft meets the requirements of part 3 of the IEC/ISO Directives

Date: 1999-04-14

Name and signature of secretary:

Toshiko Kimura  
Secretariat, ISO/IEC JTC 1/SC 2